

## असाधारगा EXTRAORDINARY

भाग I—चन्द्र 1 PART I—Section 1

# माधिकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

do 243

नई विल्ली, शनिवार, विसम्बर 23, 1978/ पौष 2, 1900

No. 243]

NEW DELHI, SATURDAY, DECEMBER 23, 1978/PAUSA 2, 1900

इस भाग में भिन्न पृष्ठ लंख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके। Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

## बाणिज्य, मागरिक आपूर्ति एवं सहकारिता मंत्रालय

(वारिएण्य विमाग)

आयात ज्यापार नियंत्ररा

सार्वजनिक सूचना सं० 96 जाईटोसी (पी एन)/78

नई विरुली, 23 दिसम्बर, 1978

विषय:----यू० के०/भारत मिश्रित परियोजना अनुदान, 1978 के अन्तर्गत यु० के० से श्रायांसों के लिए लाइसेंस गर्ते।

सं० 39/1/76-77 आईपोसी .—्यू० के०/भारत मिश्रित परियोजना अनुदान, 1978 के अग्तर्गत आयात लाइसेंस जारी करने के संबंध में लागू होने वाली खर्लें जो इस सार्वजनिक सूचना के परिशिष्ट में दो गई हैं, जानकारी के लिए अधिसूचित की जाती हैं।

का० वें० शेषात्रि, मुख्य नियंत्रक, भ्रायात-निर्यात

वाणिज्य विभाग की सार्वजनिक सूचना सं० 96 आईटीसी (पी एन)/78 दिनांक 23-12-78 के लिए परिणिष्ट ।

यू०के०/भारत मिश्रित परियोजना भनुवान, 1978 के श्रम्तर्गत श्रायातों के लिए लाइसेंस शर्ते ।

#### ए-सामान्य शर्ते

## 1. शीर्षक एवं कोड

श्रायात लाइसेंस का शीर्षक "यू०के०/भारत मिश्रित परियोजना श्रतुदान, 1978" होगा । इसके श्रतिरिक्त प्रत्येक भायात लाइसेंस पर कोड "एस/ केके" भी होंगे ।

### 2. श्रायात लाइसेंस के ब्यौरों की सूचना

षायात लाइसेंस की पावती के 15 दिनों के भीतर ही आयातक को जाहिए कि वह आयात लाइसेंस की फोटो प्रति के साथ प्रायात लाइसेंस के ब्यौरों अर्थात् उसकी पूरी संख्या एवं दिनांक, उसका मूल्य एवं उसके शीर्षक की सूचमा आधिक कार्य विभाग (अनुभाग प्रधिकारी उस्त्यू ई-2 अनुभाग) को भेजें। आयात लाइसेंस की फोटो प्रति के साथ सूचना की एक प्रति सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंत्रक (सी० ए० ए० एवं ए०), वित्त मंत्रालय, आधिक कार्य विभाग, यू० सी० भो० बैंक बिल्डिंग, संसव मार्ग (पाणियामेंट स्ट्रीट), नई विल्ली को भी प्रेषित की जानी चाहिए।

## 3. ग्रायात लाइसेंस की बैधता

भायात लाइसेंस 24 (चौबीस) मास की प्रारम्भिक बैध भवधि के लिए जारी किया जाएगा। यह भवधि भौर भागे बढ़ाई जा सकती हैं यदि इसके लिए पर्याप्त भौजित्य प्रस्तुत किया जाता है।

#### 4. (भ्र) प्रेषण

- (क) स्रायात लाइसेंस के महे किसी भी विवेशी मुद्रा के प्रेषण की स्वीकृति नहीं वी जाएगी । लेकिन, यू० के० बैंक प्रभार सामान्य बैंकिंग सूत्रों के माध्यम से प्रेषण किए जा सकते हैं।
- 4. (ग) भारतीय श्रभिकर्लाकी कमी शन
- (ख) भारतीय मिकितां संबंधां कोई भो भुगतान भारत स्पित प्रक्षिकर्ताओं को भारतीय रुपये में ही किया जाना चाहिए । लेकिन, इस

प्रकार के पूर्वताम लाइसेंस के मृत्य के श्रंग होंगे भीर ये इसलिए, लाइसेंस के लिए किया जाएंगे ।

## भावेश देने की भविध

(क) पक्के आदेश लागत-मूहिना-भाड़ा या लागत भाड़ा के आधार पर आयात लाइसेंस जारी होने की तारीख के चार (4) मास की धविध के भीतर अवस्य वे दिए जाने चाहिए।

### 5. आदेश देने की भवधि

(छ) यदि आवेश वैद्य कारणों से चार महीने के भीतर नहीं किए जा सकते हैं तो लाइसेंस को लाइसेंस वेने वाले प्राधिकारी के पास पांचवें महीने के दौरान जमा कर देना चाहिए और इस कारण का उल्लेख कर देना चाहिए कि भादेश देने में देर क्यों हुई भीर यह भी संकेत कर देना चाहिए कि भादेश देने में देर क्यों हुई भीर यह भी संकेत कर देना चाहिए कि भावता भावेश किस तारीख तक दिया जा सकता है और आवेश देने के लिए जैसी भवधि वृद्धि भावश्यक हो, इसे भी बता देना चाहिए। इस प्रकार के आवेदन पत्नों पर पान्नता के आधार पर लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा विचार किया जाएगा जो अधिक से अधिक 2 महीने की और अवधि वृद्धि की स्वीइति दे सकते हैं। लेकिन, यदि वृद्धि आयात लाइसेंस के जारी होने की तारीख से 6 सास से अधिक की मांगी जाती है जो इस प्रकार के प्रस्तान निरापवाद रूप से लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा आधिक कार्य विभाग (इन्ल्यू ई-2 शाखा), विक्त मंत्रालय, नार्य क्याक, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे।

हिष्यणी:--इस विषय में 'पक्के भावेशों' का धर्य है यू०के० संभरकों को दिए गए भावेश भीर भावेश देने की भवधि के भीतर संभरक से लिखित रूप में पुष्टिकरण ।

5. (ग) इसे ध्यान में रखना चाहिए कि जब तक घादेश देने का कार्य 4 महीने की प्रविध या लाइसेंस प्राधिकारी द्वारा बढ़ाई गई स्वीकृति प्रविध जैसा भी मामला हो के भीतर पूरा नहीं किया जाता है, तब तक विदेशी भुद्रा देने में प्राधिकृत व्यापारी साख पत्र की स्थापना करने या समतुख्य रुपया जमा करने के लिए प्रनुमित नहीं देंगे (नीचे का खण्ड 4 देखें)।

### 6. भुगतान 🚶

- (क) जब आयात लाइसेंस की प्रविध की समाप्ति के एक मास के भीतर सभी भुगतान पूरे कर दिए जाने चाहिए। ग्रलग-अलग भुगतानों की व्यवस्था माल के पोतलदान पर ही होनी चाहिए। किसी भी प्रकार की साख सुविधा की स्वीकृति नहीं वी जाएगी।
  - श्रादेशों/क्षंत्रिवाधों या श्रन्थया रूप से सम्मिलित की जाने वाली विशेष भारों का ध्यान रखना।

## माल का उद्गम

(क) जब प्रावेश/संविदा दी जा रही ही जो कि केवल यू०के० (जिसकी प्रक्षिक्यक्ति में चैनल भ्राइलेण्ड एवं भ्राइल ध्रॉफ मैन शामिल हैं) संभरकों को वी जानी चाहिए। लाइसेंसधारी को उसी में दी गई एक व्यवस्था द्वारा यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि खरीदे गए माल पूर्णन्या या प्रधानतथा यू०के० में उत्पादित श्रथवा निर्मित हैं या होंगे या रसायनों तथा सम्बद्ध उत्पादों के मामले में अनुबन्ध-2 (बी) के रूप में संलग्न प्रपत्न पर यू०के० मूल के होने की बोबणा कर दी गई है।

## कार्य एवं सेवाएं

(ख) जब इस प्रकार के माल खरीदने से संबंधित सेवाघों की भी ज्यवस्था की जाती है, तो उसमें निहित उपर्युक्त ज्यवस्था द्वारा इसी प्रकार यह भी सुनिश्चित कर देना चाहिए कि एसे कार्य एवं सेवाएं साधारणतया यू०के० के निवासी प्रथमा जो वहां ज्यापार कर रहा है उसके द्वारा प्रदान की जाती है ध्यवा की जाएंगी!

## ग(1) गैर यु०के० वस्तुका सामदण्ड

यू०के०/भारत मिश्रित परियोजना अनुवान, 1978 के घ्रस्तर्गत आयात लाइसेंस सामान सामान्यतया यू०के० में अधिप्राप्त एवं उत्पादित श्रयण। निर्मित सामान एवं/प्रथवा माल के लिए वैध होंगे।

- (ग)(2) भारतीय भ्रायातक को उसके भ्रथने हित के लिए भी भणी-भांति परामशै दिया जाएगा कि वह यू०के० संभरकों से पहले ही इस बात का पता लगालें कि क्या प्रस्ताबित भ्रायातों में गैर यू०के० वस्तु है भीर यदि है तो उसकी प्रतिशतता क्या है। विशेष रूप से इस बात का पता लगाए बिना उसके किसी भी स्थिति में यू०के० संभरकों के साथ पक्के बायदे भ्रथवा संविदा नहीं करनी चाहिए।
- (ग)(3) जब इस प्रकार की पूछताछ करने पर यह पता लग जाता है कि ग्रायात किए जाने वाले प्रस्तावित माल में गैर युव्केट वस्तु 🕏 तो ऐसे मामले को इस बात की पुष्टिकरण के लिए वित्त मंत्रालय, ग्राधिक कार्य विभाग, डब्ल्यू ई-2 भनुभाग, नई दिल्ली को प्रवगत कराना चाहिए कि क्या क्रायातक को भावी यू०के० संभरक के साथ क्रावेश/संविदा के पूर्ण होने के बाद आगे कार्रवाई करनी चाहिए । इस सम्बन्ध में यह उल्लेख किया जा सकता है कि निशेष मामलों में घकेली संविदा में माल के जहाज पर निशुल्क मूल्य की 20 प्रतिशत सीमा तक के गैर यू०के० बस्तु को यू०के०/भारत मिश्रित परियोजना अनुदान, 1978 के अन्तर्गत वित्तदान करने के लिए सहमति हो सकती है। बगर्ते कि गैर यू०के० वस्तु परिष्कृत उत्पादों का एक ग्रभिन्न भंग है भीर भाषात किए जाने बाले प्रस्तावित गैर-यू०के० मूल माल का परिष्कृत उत्पादों के लिए स्व-तन्त्रता पूर्वक उपयोग नहीं किया जा सकता। इस प्रयोजन के लिए भारतीय प्रायातक को चाहिए कि वे निर्धारित प्रपन्न में [प्रनुबन्ध-2 या म्रमुबन्ध-2(ख) जो भी उपयुक्त हो] यू०के० संभरकों द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित संविदा प्रमाण-पत्न की प्रति संलग्न कर विशेष धनुमोदन के लिए ग्राधिक कार्य विभाग (बक्त्यू ई-2 ग्रनुभाग) वित मंत्रालय, नार्थ क्लाक, नई दिल्ली को भावेदन करें।

## (य) संविदा के धनुमोदन की ध्यवस्था

संविदा में इस संबंध में एक वाक्यांश प्रलग से यह जोड़ विया जाता चाहिए कि संविदा इसके प्रधीन है और यह केवल यु०के० सरकार के प्रतुमोदन पर ही प्रभाषी होगी। प्रलेखन एवं भुगतान प्रक्रिया

नीने के खण्ड 3 एवं 5 में बताई गई मानश्यकताओं भौर नीचे के खण्ड 4 में निर्धारित की गई भुगतान प्रक्रिया की ध्यान में रखना चाहिए भौर उन्हें संविदा में उचित रूप से शामिल कर देना चाहिए।

## 3. संविदा स्वीकृति

- संविदान्नों की सूचना तथा सत्संबंधी संगोधन
- (क) यू०के० संभरकों को आवेश देने के तुरन्त बाद ही प्रायातकों को चाहिए कि वे संविदा की प्रतियां प्रशासकीय मंत्रालय एवं भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, नई विल्ली को प्रस्तुत करें।
- (ख) भारत सरकार द्वारा संविदा अनुमोदन के 15 दिनों के भीतर ही लाइसेंसधारी को चाहिए कि वह विदेशी संभरकों को दिए गए प्रत्येक आदेश के संबंध में संविदा अधना संविदा अधिसूचना की चार प्रतियों (संवग्न अनुबन्ध-1 के रूप में) को यू०के० संभरक द्वारा विधिवत हस्ता-भिरत संविदा प्रमाण-गन्न की पांच प्रतियों [संवग्न अनुबन्ध-2 प्रथवा अनुबन्ध-2(बी) के रूप में जो भी उपयुक्त हों] के साथ सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंत्रक, यू०मी० श्रो० बैंक बिल्डिंग, पांवियामेण्ट स्ट्रीट, नई विल्ली को भेजें।

टिप्पणी 5 — चूंकि कोई भी भुगतान तब तक नहीं किया जा सकता है जब तक कि संविधा मु०के० सरकार से विधिवत् अनुमोवित महीं कर ली जाती है, इसलिए लाइसेंसधारी को यह अच्छी तरह जान लेना चाहिए कि संविदा/संविदा प्रधिभूचना की प्रसियां संभरक के संविदा प्रमाण-पत्न के साथ शीझातिशीझ ऊपर बताए गए के धनुसार वित्त मंत्रालय (सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंत्रक) को भेज दी जाती है।

## 9. संविदा प्रमुमोदन

वित्त मंद्रालय को उपर्युक्त प्रलेखों को भेजते समय लाइसेंसधारी को यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि दस्तावेजों में भ्रायात लाइसेंस की संख्या और विमांक तथा यू० के० अनुदान का माम भलीभांति लिख दिया गया है।

(ख) सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा, नियंक्षक वित मंग्नालय, मृह्य लेखाधिकारी. लंदम स्थित भारतीय उच्चायोग (सी०ए० घो०, लंदन) के माध्यम से यू० के० अमृदान के अन्तर्गत वित्तयुक्त की जाने वाली संधिदा के अन्तर्गत भुगतान के माध्यम में यू० के० सरकार का अनुमोदन और स्वीकृति प्राप्त करने के लिए उन्हें प्रलेखों के एक सेट को फाइल करने के लिए व्यवस्था करेगा । यू० के० सरकार घारा यह निर्णय को जान लेने के यथाणीध्य बाद ही यू० के० संगरकों और साथ ही साथ लाइसेंसधारी को उपर्युक्त निर्णय के संबंध में मुख्य लेखाधिकारी, लंदन स्थित भारतीय उच्चायोग द्वारा वित्त मंत्रालय को परामर्ग वेते हुए सीधे ही घवगत कराया जाएगा ।

## 10. संविदा के लिए संशोधन

यिव किसी संविदा (उस संविदा के संबंध में जिसमें यू० के० सरकार की स्वीकृति प्राप्त कर ली गई है या प्राप्त करनी हैं) में संगोधन किया जाता है या संविदा प्रमाण-पन्न में उल्लिखित धनराशि से प्रधिक धनराशि के लिए उसके प्रन्तगैत यिव कोई जिम्मेदारी निहित की जाती है तो लाइ-सेंसधारी को चाहिए कि यह भारत सरकार का अनुमादन प्राप्त करे चौर इसके बाय गीध्र प्रति गीध्र तरसंबंधी धनुपूरक अथवा संगोधित दस्तावेजों भौर संविदा के संगोधनों तथा संगोधित संविदा प्रमाण पन्नों की प्रतियों को सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंद्यक, वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग को भेजें ताकि वे इसकी सूचना यू० के० सरकार को देने भौर उनका प्रनुमोदन प्राप्त करने में समर्थ हो सकें। संविदा/आदेश में संगोधन के लिए यू० के० सरकार से जैसे ही धनुमोदन प्राप्त होता है, तो लाइसेंसधारी और वित्त मंत्रालय को सी० ए० ग्रो० लंदन को ठीक उसी विधि से जैसे मूल संविदा के लिए हैं, सुचित कर दिया जाएगा।

## 11. जब संविदा भारतीय श्रभिकर्ता के साथ होता है

यि विवेशी संभरक के भारतीय श्रमिकर्ता के साथ संविधा की जाती है, तो उस यू० के० सम्भरक के नाम का संकेत होना चाहिए जिसको संविदा के जस स्टिलिंग श्रंश के लिए भुगतान किया जाना है जो केवल यू० के० श्रनुवान के श्रम्तर्गत भुगतान के योग्य होगा । उत्पर निर्धारित किए गए के श्रमुसार इस प्रकार की प्रतियों को (या उन संविदाशों की प्रतियों जो यू० के० संभरकों के साथ भारतीय श्रमिकतिशों द्वारा की गई है, यदि इस प्रकार की पृथक संधिवाएं हों) भेज दिया जाना चाहिए ।

4. धू० के० संभरकों के लिए भुगतान साखपन्न प्रक्रिया

## 12. विशेष भुगतान प्रक्रिया

सामान्य रूप से लागू होने वाली भुगतान प्रक्रिया नीचे निर्धारित है। विशेष मामलों में एक भिन्न भुगतान प्रक्रिया वित्त महालय, ध्राधिक कार्य विभाग, नई विल्ली द्वारा निर्धारित की जासकती है ध्रीर उस स्थिति में ध्रायात लाइसेंस उस विशेष प्रक्रिया के श्रधीन जारी किए जाएंगे।

## 13. प्राधिकार पत्र के लिए धावेदनपक्ष

सी० ए० भी० लंदन से संविदा अनुमोदन के संबंध में सूधमा की प्राप्त के आह (देखिए उपर्युक्त खण्ड-3) लाइसेंसधारी को चाहिए कि वह यू०के० संपरकों के नाम में यू० के० से सच्यद्ध बैंकों में से किसी भी एक बैंक में साख-पत्न खोलने के लिए विदेशी मुद्रा में अग्रापार करने वाले किसी भी एक प्राधिकृत बैंक के लिए प्राधिकरण पन्न के लिए सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंत्रक को धाबेदन करें। प्राधिकरण पन्न के लिए साबेदन पल अनुबन्ध-3 में विए गए के अनुसार होना चाहिए श्रांर उसके साथ भारत में विवेशी मुद्रा विनियम में प्राधिक्षत व्यापारी द्वारा प्रान्त बैंक गारंटी (अनुबन्ध-4 में दिए गए के अनुसार) भी संलग्न की जानी चाहिए। प्राधिकरण पक्ष के लिए प्रथम श्रावेदन-पक्ष के साथ श्रायात लाइसेंस की एक फीटो प्रति भेजी जानी चाहिए।

#### 14. बैंक गारंटी

- (क) बैंक गारंटी की धनराणि प्रस्तावित प्राधिकार पन्न में स्टॉलग मूल्य के समतुल्य रुपएं से कम नहीं होनी चाहिए ।
- (छ) समनुस्य रुपए के लिए लागू की जाने वाली मुद्रा विनिमय की दर की गणना सार्वजिनिक सूचना सं० 8-झाईटीसी(पी एन)/76 दिनांक 17-1-76 में या समय-समय पर मुख्य नियंक्षक, प्रायात-निर्यात द्वारा जारी की जाने वाली अन्य सार्वजिनिक सूचना में दिए गए फार्मूले के आधार पर तथा विदेशी मुद्रा के लेन-देन में प्राधिकृत व्यापारियों के लिए समय-समय पर रिजर्व बैंक ऑफ इण्डिया द्वारा जारी किए गए मुद्रा विनिमय नियंक्षण परिपन्न में यथा अधिसूचित की गई मिश्रित दर के हिसाब से की जाएगी।

टिप्पणी - -सार्वजनिक क्षेत्र परियोजनाओं से बैंक गारंटी लेने की भावश्यकता नहीं है। ऐसे मामलों में स्टेट बैंक ऑफ इंडिया किसी भी शाखा (जिसमें इसके सहायक भी शामिल हैं) प्रथवा राष्ट्रीयकृत बैंकों की किसी भी गाखा के माध्यम से साखपस्र खोले जाएंगे!

#### 15. प्राधिकार पत्न

भगर मायेवन पत्न सही पाया जाता है तो विक्त मंद्रालय, भाषिक कार्य विभाग, नई दिल्ली सम्बद्ध भारतीय मुद्रा विनिमय बैंक को भ्रन्य बातों के साथ-साथ यू० के० सरकार के संनिवा भनुमोदन संख्या को शामिल करते हुए अपेक्षित धनराशि के लिए प्राधिकरण जारी करेगा भीर इसकी एक प्रति भाषातक को और प्रमुधाग प्रधिकारी उब्ब्यू ई-2 को भेजेगा। वित्त मंद्रालय सम्बद्ध यू० के० बैंक तथा मुख्य लेखा प्रधिकारी लंदन को भी उपर्युक्त रूप से परामर्श देगा। लेकिन यू० के० बैंक के लिए परामर्श, उनके प्राधिकरण पन्न की प्रति के साथ भारतीय मुद्रा विनिमय बैंक को भेज विया जाएगा और उन्हें चाहिए कि वे साखपत्न खोलते समय इसे यू० के० बैंक को प्रेषिस करें।

## 16. प्राधिकरण पत्र की वैद्यता

- (क) प्राधिकरण पन्न जारी होने की तिथि से एक मास की प्रविध के लिए वैध होगा। इसलिए प्राधिकरण जारी होने की तिथि से एक भास के भीतर ही बित्त मंत्रालय को प्रवग्त कराते हुँए साधपत खोल दिया जाना चाहिए। ऐसा नहीं करने पर प्राधिकरण समाप्त हो जाएगा।
- (ख) साख पक्ष में उनत शतों का उल्लेख होना चाहिए जिसके लिए लाइसेंस दिया गया है, नीजे के खण्ड 5 में उल्लिखित सभी दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण के बाद संगरकों को भुगतान के लिए व्यवस्था होनी चाहिए, भुगतान के बाद दस्तावेजों के प्रेषण करने से संबंधित प्रमुखेशों को पूरी सरह समाविष्ट करना चाहिए तथा इसे इस गर्त के प्रधीन खोला जाना चाहिए कि लाभ प्राप्तकर्ताधों द्वारा प्रारम्भिक रूप में प्रपनी निधि में से भुगतान करने के पश्चात् यू० के० में सन्धद्ध बैंक उसकी प्रतिपूर्ति मुख्य लखा घिकारी, सी० ए० घो०, लंदन के माध्यम से स्टेट बैंक धाँफ इण्डिया, लंदन से प्राप्त करेगा । साख पक्ष खोलने से संबंधित, भारतीय मुद्रा विनिमय बैंक के धनुवेश ध्रायय ही विश्व मंत्रालय द्वारा जारी किए गए प्राधिकरण के पूर्णतया ध्रमुक्प होने चाहिए । किसी भी हालत में इसमें प्रसंगति नहीं होनी चाहिए ।
- (ग) साख पत्न में स्पष्ट रूप से यू० के० घनुदान जीवंक तथा यू० के० सरकार के साथ की गई संविदा अनुमोदन संख्या चिन्हित होनी चाहिए।

## (घ) भारतीय मुद्रा विनिमय बैंक की जिस्मेदारी

यह सुनिश्चित करने के लिए कि यू० के० संपरकों द्वारा नीचे पैरा 17 में दिए गए दस्तावेजीकरण की श्रावश्यकताएं नोट कर ली गई हैं और उनका श्रनुपालम किया गया है, भारत में प्राधिकृत मुद्रा विनिमय बैंक, साख पन्न खोलते समय ग्रायातक की श्रोर से साख पत्र में श्रावण्यक खतें समाधिष्ट करने का ध्यान रखेगा।

#### 5. प्रलेखन

17. यह बेखने की जिम्मेदारी भ्रायासक की है कि भेजे गए माल के लिए भुगतान की मांग करते समय यू० के० संगरक बैंक की नीचे उल्लिखित प्रतेखों को पूरा करता है और प्रस्तुत करता है :---

- (1) चार फोटो प्रतियां या प्रत्य किसी, विधि से सैयार की गई प्रतियों के साथ मूल बीजक (बीजक में भ्रायातक का नाम और पत्ता, संगरित की गई प्रत्येक मद की मान्ना और विस्तृत विवरण, सभी व्यापार सूठों को प्रतिबिम्बित करते शुए प्रत्येक मद के लिए विकय कीमत विसरण के मान्नार (जहाज पर निमुल्क, लागत तथा भाइन, लागत बीमा भाइन तथा जहाज तक निमुल्क) को प्रविधित करना चाहिए भीर किसी प्रकार की चनुषांगिक सेवाएं जिनमें वितरण पर समुधी या परिवहन बीमा शामिल हैं उसकी स्टिलिंग लागत की दिलाना चाहिए।
- (2) महासागर या घाटर लदान बिल या वायुमार्ग बिल या डाक पार्सेल की रसीव की एक प्रति (या फोटोस्टेट)। (लन्धन पत्र बाहक के खबों का विवरण निर्दिष्ट करेगा चाहे इनका भृगतान किसी भी मुद्रा में किया गया हो)।
- (3) अनुबन्ध 5 में विए गए के अनुसार भुगतान प्रमाण-पन्न की चार प्रतियां (ऐसी संविदाओं के संबंध में इनकी ग्रायण्यकता नहीं जिनके लिए अनुबन्ध-2(की) में विए गए प्रपन्न में एक संविदा प्रमाण-पन्न (रसाय-निक) की पूर्ति की गई हैं। इस कार्य के लिए संमरक द्वारा भुगतान प्रमाण-पन्न करते समय उसे भरने के लिए निर्धारित प्रपन्न में भुगतान प्रमाण-पन्न के पांच खाली प्रपन्न साख-पन्न के साथ संलग्न करने चाहिए।

प्रत्येक परतावेज में प्रमुखान शीर्षक प्रायात लाइसेंस का विस्तृत भ्यौरा वैक प्रौर यदि संभव हो, तो वित्त संज्ञालय द्वारा जारी किए गए साख-पन्न के प्राधिकरण के वितरण का प्रदर्शन श्रवश्य होना चाहिए ।

## 18. वस्तावेज भेजमा

यू० कें ० संभरकों की भुगतान ही जाने के बाद यू० के ० व्यवसायी बैंक बस्तावेजों के मूल विनिमय सेट को तीव हवाई डाक द्वारा सम्बद्ध भारतीय विनिमय बैंक को भेजेगा।

### 19. यु० के० बैंक प्रभार

भारतीय विनिमय बैंक यू० के० सरकार की वैंक प्रभार प्रेषित करेगा भीर उसकी भवायनी भाषातक से प्राप्त करेगा।

## 20. यू० के० बैंक प्रतिपृति

इसके साथ ही साथ, मू० के० बैंक मुख्य लेखा अधिकारी, लंबन से अपने द्वारा संभरकों को चुकाई गई धनराशि की प्रतिपृति का वाका करेगा और इस उद्देश्य के लिए संभरकों से प्राप्त बीजकों को तथा जहां आवश्यक हो, अनुबन्ध-5 के अनुसार भुगतान प्रमाण-पक्षों को प्रस्तुत करेगा मुख्य लेखा अधिकारी, लंबन, भारतीय स्टेट बैंक, संबन के माध्यम से यू० के० बैंक को भुगतामों की व्यवस्था करेगा।

## 6. चपया नित्रेक्ष के लिए भारतीय बैंक के उत्तरवाधित्व

#### 21. घायातक से धन वापसी

पू० कें ल स्माद बैंक से जहांज लदान प्रलेखों के साथ भुगतान परामर्थ की पावती के 7 विनों के भीतर भारतीय स्माद भाषातक से "मिश्रित विनिमय दर" [उपर्युक्त पैरा 14(ख) देखें] के हिसाब से भाषात की कीमत को रापये में बसूल करेगा और उस पर सार्वजनिक सूचना संव 46-माई टी सी(पी एन)/76 दिनांक 16-6-76 में प्रिधसूचित घर से सूव भी वसूल करेगा जो यू० के० बैंक द्वारा यू० के० संगरकों की दिए गए भुगतान की तारीख से लेकर निक्षेप किए गए समतुख्य रुपये की तारीख (बोनों दिनों सहित) तक के लिए होगा। इस संबंध में रिजर्ष बैंक भाज इंडिया, बम्बई के एडी परिपत्न सं० 22 दिनांक 18-6-77 में मिहित ग्रनुदेशों का सब्सी से पालन किया जाना चाहिए।

22. ऊपर उल्लिखित धनराणि भारतीय वैंक द्वारा रिजर्व वैंक भ्रॉफ इंडिया, नई दिल्ली या स्टेट वैंक ऑफ इंडिया, दिल्ली में भारत सरकार के साखपद्म में निक्षेप किया जाना चाहिए या यदि यह संगव नहीं हो तो स्टेट वैंक ऑफ इंडिया, तीस हजारी शाखा, दिल्ली में उनके नाम डिमाण्ड इापट के माध्यम से प्रेषण किया जाना चाहिए । रुपया निक्षेप थाणिष्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 103-भाईटीसी(पी एन)/76 विनांक 12-10-76 द्वारा यया संगोधित सार्वजनिक सूचना सं० 74-भाई डी सी (पी एन)/74 दिनांक 31-5-74 में यथा परिणोधित राजकीय चालान प्रपत्न में किया जाना चाहिए । इसके बाद बीजक/पोतलदान प्रलेखों तथा उस विभाग का वह शाधिकार जो सीदे से संबंधित है, उनके संदर्भों का उल्लेख कर तथा उनकी प्रतिया संजन्न कर निक्षेप करने का साध्यांकन करते हुए राजकीय चालान रिजस्ट्री डाक द्वारा सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षक, नई दिल्ली को भेज दिया जाना चाहिए ।

भारत सरकार द्वारा मांग किए जाने पर भारतीय सन्बद्ध वैंक सेवाझों से संबंधित अतिरिक्त खर्ची की ऐसी राणि की भी मांग करने के सात दिनों के भीतर जमा करने की व्यवस्था उसी तरीके से करेगा।

लाइसेंसधारी को यह भी जाहिए कि भूतपूर्व विदेश व्यापार मंत्राक्षय की सार्वजनिक सूचना सं 184-भाईटीसी(पी एन)/68 दिनांक 30 भगस्त, 1968 के अनुबंध-2 में शामिल किए गए 'एस' प्रपत्न की दो प्रतियों को भरे और उसे उक्त सार्वजनिक सूचना में निहित प्रक्रिया के अनुसार रूपया जमा करने के लिए व्यवस्था करते समय प्रपने वैंक की प्रस्तुत करें।

## 23. वपए जमा करने का लेखा शीवंक लेखा अधिकारी

सूद प्रभार सहित वह राणि जो भारत सरकार के खाते में अमा की जानी है वह इस लेखा शीर्षक के अन्तर्गत जमा करवाई जाएगी:—

"के डिपाजिट्स एण्ड एडवान्सेज-843 सिविल डिपोजिट्स— डिपोजिट्स फॉर परनेज एजाड—डिपाजिट्स झन्डर यू०के०/भारत मिश्रित परियोजना झनुदान, 1978।"

और सहायक लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंत्रक, विक्त मंत्रालय (प्राणिक कार्य विभाग) नई दिल्ली को लेखाधिकारी के रूप में दिखाया जाएगा जो इन साखपक्षों को समायोजित करेगा।

#### 24. बैंक गारंडी की रिहाई

वित्त मंत्रालय द्वारा जारी की गई बैंक गारंटी और साख प्राधिकरण की शर्तों के घन्तर्गत दायिस्वों को पूरा किए जाने के बाद सम्बद्ध भारतीय मुद्रा विनिमय बैंक (घायातक नहीं) सहायता नेखा नियंत्रक एवं लेखा परीक्षा, नई दिस्ली को बैंक गारंटी की रिहाई के लिए घनुबन्ध-1 में यथा निर्धारित प्रपन्न में धावेदन कर सकता है।

## 7. श्रामात लाइसेंत के प्रयोग किए जाने के संबंध में रीपीई

## 25. रिपीर्ट भेजना

संलग्न अभुबंध 7 में विए गए प्रपक्ष के रूप में लाइसेंस के उपयोग किए जाने की स्थिति को प्रदक्षित करते हुए एक हैमासिक रिपोर्ट हैमासिक के अनुवर्ती मास की 15 तारीख को वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (डरूयू ई-2 अनुभाग) नई विस्त्री की तथा उसकी एक प्रति सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंत्रक, (ग्रार्थिक कार्य निभाग), यू०सी०ओ० बीफ विल्डिंग, संसद मार्ग (प्रालियामेंट स्ट्रीट), नई दिस्ली को भेजी जानी

## 8. विविध

## 26. यू के संभएकों से धन वापसी

लाइसेंसधारी द्वारा यदि किसी प्रकार की धनराशि यू०के० संभरक ग्रथवा गारंटीकर्ता (बीमा कम्पनी ग्रादि) से वापसी के रूप में जो बीमा बाबे की व्यवस्था के रूप में प्रथवा प्रत्यथा रूप से प्राप्त की जाती है, तो ऐसी राशि संभरक द्वारा यू०के० में सम्बद्ध बैंक को (जिसके द्वारा प्रारम्भ में संभरक को भुगतान किया गया था) । इन प्रनुदेशों के साथ भापस की जानी चाहिए किये ऐसी राशि को शीघ्र ही मुख्य लेखा ग्राधिकारी, लंदन को भ्रमुदान लेखे में साख के चदले वापस करें। इस प्रकार प्रनुदान लेखे में जमा करने के पल्चात्, ग्रायातक को रूपए में समतुल्य राशि वापिस करने की व्यवस्था भायातक द्वारा दावे की रसीद अस्तुत करने पर वित्त मंत्रालय द्वारा की जाएगी । यदि अनुधान के समाप्त होने के पत्त्वात् कोई आपसी प्राप्त होती है तो उसे संभरक द्वारा ग्रामातक को सीघे ही ग्रावा कर दिया जाएगा।

## 27. धन वापती की रिपोर्ट करना

जब भी इस प्रकार की वापसी होती है तो उसकी रिपोर्ट वित्त मंत्रालय को भी भेजी जानी चाहिए और उसकी एक प्रति औद्योगिक विकास मंत्रालय, विदेशी मुद्रा धनुभाग, उद्योग भवन, नई दिल्ली और सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा नियंत्रक को भेजी जानी चाहिए।

## 28. संभरक को विशेष शर्ते एवं व्यवस्थाएं अधिसूचित करना

यदि ग्रायात लाइसेंस में ऐसी कोई विशेष व्यवस्थाएं हों जो कि संभरक पर सौदों का पालन करने में प्रभाव डालें, तो लाइसेंसबारी को चाहिए कि संभरक (कों) को इनसे अवगत कराएं।

#### 29. विवास

यह जान लेना चाहिए कि लाइसेंसधारी और संभरकों के बीच विवाद उठेगा तो भारत सरकार किसी प्रकार का उत्तरदायित्य नहीं सेगी।

### 30. भागव्य का लए अनुवेश

लाइसेंसबारी भायात लाइसेंस या इससे संबंधित किसी एक या सभी मामलों पर तथा मनवान करार के भन्तर्गत सभी प्रकार के भाभारों को पूरा करने के संबंध में सरकार द्वारा जारी किए यए निवेशों, अनुदेश या श्रादेशों का सुरत्त पालन करेगा।

## 31. उपलंबन या अतिक्रमण

उपर्युक्त कंडिका में वी गई शतों के उल्लंघन या ग्रतिकमण करने पर म्रायात-निर्यात (नियंक्रण) म्रधिनियम के मधीन उचित कार्रवाई की जाएगी ।

## अनुबंधीं की सूची

1. <b>धनुब</b> न्ध-1	सविवा की श्रीधसूचना
2. प्रमुबन्ध-2	संविदा प्रमाण-पत
<ol> <li>अनुबन्ध-2(बी)</li> </ol>	संविदा प्रभाण-पन्न (रासायनिक)
<b>4. श्रमुबन्ध-</b> 3	साख पत्न प्राधिकरण के लिए घावेदन-पत्न काप्रारूप
5. धनुबन्ध-4	<b>बैं</b> क गारंटी का प्रा <del>र</del> प
6. <b>धनुब</b> न्ध-5	भुगतान प्रमाण-पत
7. अमुबन्ध-6	वैंक गारंटी की रिहाई से संबंधित झावेदन- पत्र का प्रारूप
8. झभुवन्ध-7	धायात लाइसेंस के लिए भादेश देने तथा उसका उपयोग किए जाने के संबंध में रिपोर्ट प्रपन्न ।

ग्रमुबन्ध- 1

संविदा को अधिस्चना
यू०के०/भारत मिश्रिस परियोजना <b>भनुदा</b> न, 1978
सेवा में,
विदेशी सरकारों और प्रशासनों के लिए क्राउन एजेन्ट्स, 4, मिल <b>र्वै</b> क,
लंदन, एस जब्ल्यू-1
परियोजना
संविदा की श्रधिसूचना
जिस संविदा के श्रधीन यह प्रस्तावित किया गया है कि उपर्युक्त श्रनुदान की णतौँ के श्रनुसार भूगतान किए जाएंगे उसके क्यौरे निम्निस्तिखात हैं:—
1. यू०के० संविदाओं का नाम और पता
2. संविदा की तिथि
<ol><li>भारतीय त्रेता का नाम</li></ol>
<ol> <li>माल का संक्षिप्त विवरण और/या कार्य प्रथवा सेवाएं</li> </ol>
5. संघिषा का मूरुय
<ol> <li>भूगतान की शर्त</li> </ol>
भारत सरकार की ओर से हस्ताक्षरित विनोक · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
विनांक
अ <b>त्व</b> क्ध-2
यू०के०/भारत मिथित परियोजना <b>ग्रनु</b> वाम, 1978 संविदा प्रमाण-पत्न
भायात लाइसेंस सं०
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
दिनांक ''''
1. संविदा की तिथि ''''' 2. सविदा संख्या ''''
<ol> <li>उन माल या सेथाओं का विवरण जिनकी आपूर्ति केता को की</li> </ol>
जानी है''''
(यदि कई मदों की भापूर्ति की जानी है तो एक विस्तृत सूची इस
प्रमाण-पत्न के साथ संसम्न की जानी चाहिए।)
<ol> <li>फेता द्वारा/चुकाया जाने वाले कुल संविदा भूल्य (लागत बीमा- भाड़ा, लागत-भाड़ा, या जहाज-पर्यन्त निशुल्क का उल्लेख करें।</li> </ol>
***************************************
यदि माल की श्रापूर्ति की जानी है तो निम्नलिखित अरण्ड घवश्य पूरेकिए जाने हैं
(यदि संविदाकर्ता केवल सिंगीत करने वाला प्रभिक्षती है तो अपेक्षित सूचना निर्माणकर्ता से प्राप्त करनी चाहिए । )
.,

मूल्य

यू०के० सीमाशुल्क/

**म्यापार संकेत संख्या** 

5. फैता को संभरित किए जाने वाले

माक्ष का विवरण

 जो माल मूल रूप से यू०के० का मही है परम्तु संविदाकर्ता द्वारा विदेश से सीधा खरीदा गया है, उसके अहाज पर्यन्त निम्नुस्क मूल्य

	का श्रमुसानित प्रतिभात श्रथीत् विनिर्माण के लिए उपयोग की गई भागासित कच्ची सामग्री या संघटकों का प्रतिशत ।	यू०वे	<b>श्रमुबन्ध-2(बी)</b> के॰/भारत मिश्रित परियोजना ग्रनुदान, 1978
	कः. प्रतिशत जहाज पर्यन्त निशुल्क मूक्यः		र रासायनिक तथा सम्बद्ध उत्पादों के लिए संविदा प्रमाण-पञ्ज
	ख. मद का विवरण और संक्षिप्त विधिष्टिकरण · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1.	संविद्या की तिथि संविद्या की संबंधा ब्राधात लाइसेंस सं० दिनांक
	विदेश से उद्भूत किसी कष्णी सामग्री या संघटक जैसे तांबा एस्बेस्टोज, कपास लकड़ी लुगदी श्रादि का उपयोग किया गया, परन्तु ये संविदाकर्ता द्वारा इस संविदा के लिए यू०के० में खरीदी गई है तो उनका उल्लेख कीजिए:—  क. प्रतिशत जहाज पर्यन्त निशुस्क मूल्य ख. मदों का विदरण और संक्षिप्त विशिष्टिकरण या विदरण और संक्षिप्त विशिष्टिकरण सण्ड की भी	2.	खरीववार को मूल्य यू०के० दर-सूची क्या उत्पाद यू० संभरण किए जाने वर्गीकरण संख्या के० मूल का है वाले उत्पाद (टिप्पणी बी) (टिप्पणी सी (बी) का वेखिए) हां या नहीं सिखिए (टिप्पणी "ए")
0.	पूर्ण किया जाना चाहिए		
0	निम्निलिखित द्वारा केता के देश में किशी किए जाने वाले कार्य या सेवा के अनुमानित मूल्य का उल्लेख कीजिए क. आपकी फर्म (साइट इंजीनियर के खर्ज धादि) ख. स्थानीय संविदाकर्सा		
9.	करने के कारण बीजिए जैसे यू०के० समरूप उपलब्ध नहीं था, उपकरण का ग्रविभाष्य पुर्जा ग्रादि	3.	खरीदवार द्वारा भुगतान की जाने योग्य कुल (धनुमानित) संविदा कीमत स्टॉलिंग पौण्ड में :
	उपर्युक्त पैरा 6, 7 या 8 के सम्बन्ध में यथा धावश्यक घहता प्राप्त करने वाली ध्रध्युक्तियां  मैं एसवुद्धारा घोषणा करता हूं कि मैं निम्निक्षिखित नाम बाले संविवाकर्ता द्वारा यू०के० में नियोजित हूं और इस प्रमाण-पन्न पर हस्ताक्षर करने का मुझे प्राधिकार प्राप्त है। मैं एसवुद्धारा वचन लेता हूं कि जो माल या सेवाएं मूल रूप से यू०के० की नहीं है उनकी ध्राप्ति उपर्युक्त पैरा 6, 7, 8 और 9 में निर्विष्ट माल या सेवाओं को छोड़कर संविदाकर्ता द्वारा इस संविदा का निष्पादन करने में नहीं की जाएगी।  हस्ताक्षरित ओहवा  संविदाकर्ता का नाम और पता	4.	(बोषणा) मैं एतष् द्वारा बोषित करता हूं कि नीचे लिखे संविधा- कर्ता द्वारा मैं यू०के० में नियोजित किया गया हूं और वैश्व प्रमाण- पन्न पर हस्ताक्षर करने के लिए प्राधिकार मुझे प्राप्त है और यह कि उपर्युक्त सूचना सही है। हस्ताक्षरित ' पव जिस पर है संविधाकर्ता का माम और पता ' विमाक
			<del>टिप्प</del> णियां
	दिनांक टिप्पणी: इस घोषणा के लिए दि चैनल माइलैण्ड और मा <b>द्या</b> ऑफ मैंग, यूनाइटिड किंग <u>डास</u> में शामिल है ।	ए. मी.	इस प्रपन्न का प्रयोग केवल रासायन तथा सम्बद्ध उत्पादों के लिए किया जाना है। जिन्हें यू०के० दर सूची के प्रध्याय 15, 25, 26—35 तथा 37—40 के उपयुक्त उप-शीर्षकों द्वारा सम्मिलिल किया गया है। देखिए:— (1) एस० एस० कस्टम तथा एक्साईज टैरिफ एस० एस०
संविद स्रधिर्	सकर्ताओं को यह बात नोट कर लेनी चाहिए कि जब तक स्वीकृति युचित न कर दी जाए तब तक माल का विनिर्माण नहीं होना चाहिए।		औ। (2) श्रुसेल्स नामनक्लेचर एवं एनं एसं ओं में रासायनों का
परिय	कार्यालय के उपयोग के लिए भुगतान जिना का नाम या संख्या तिथि धनराशि सं० भाषाक्षर	सी.	वर्गीकरण (1) था तो पूर्ण रूपेण यू०के० देशी सामग्री से तैयार किया गया उत्पाद या पूर्ण रूपेण था अंश में द्यायतित सामग्री उपयोग करके उपयुक्त ईएफटीए धर्मुकारी संसाधन किया के धनुसार तैयार किया गया उत्पाद "यू०के० मूल" का समझा जाएगा।
धनरा धनरा			(2) ईएफटीए संसाधन किया निर्यातकों के उपयोग के लिए ईएफटीए सारसंग्रह एष० एम० एस० ओ० की प्रनुसूची-1 में बसाई गई है।

- (3) प्रस्तुत घोषणा के लिए इस पर बल दिया जाता है कि "विकल्पी प्रतिवात मापवण्ड" लागू नहीं होता है।
- (4) उपर्युक्त ग्रनुसूची में जहां कहीं शब्द "क्षेत्र मूल" ग्राते हैं उनका तात्पर्य केवल "मूठके० मूल" समझना चाहिए।
- (5) प्रस्तुत घोषणा के लिए "मूल माल की घनुसूची" (इएफटीए सार संग्रह की अनुसूची-3) लागू नहीं होती है।
- (6) यदि विषयाधीन माल के घ्राईकारी संसाधन किया सूचीबक्ष नहीं है तो समुद्र पार सरकारों एवं व्यवस्थाओं के लिए काउन एजेंट, 4, मिलबैंक, लन्बन, एस-डब्स्यू 1 से सलाह लेनी वाहिए।
- इस कोषणा के लिए यू०के० में चैनल झाई लैण्ड तथा झाईल ऑफ मैन शामिल है।

#### धानुबन्ध-3

## साजपश्च प्राधिकरण के लिए प्रावेदन-पत्न का प्रपत्न

#### सेवा में,

नियंत्रक, सहायता लेखा तथा लेखा परीका भाषिक कार्य सहायता लेखा अनुभाग, विल मंत्रालय (भाधिक कार्य विभाग), यू० सी० भो० बेफ बिस्किंग, पालियामेंट स्ट्रीट, नई विल्ली-1

महोदय,

- (खा) लाइसेंस का स्टर्लिंग में मूल्य ' · · · · · · · · · · · · · · लाइसेंस प्राधिकारियों धारा गणना की गई ग्रायात लाइसेंस में निर्विष्ट की गई मुद्रा विनिमय की दर पर ।
- (ग) उन पहले ही दे दिए गए घादेशों का प्रभावी स्टर्लिंग मूल्य जिनके लिए प्राधिकार पत्न प्राप्त किए गए हैं। (प्राधिकार पत्न की संख्याओं ग्रीर स्टर्लिंग धनराणि का विवरण पत्न संलग्न किया जाना है)।
- (ष) यू० के० संभरक/संभरकों का नाम ग्रीर पता बताते हुए दिए गए प्रादेश का स्टिलिंग मूल्य जिसके लिए प्राधिकरण की जरूरत है भीर प्रस्थेक संभरक के लिए श्रव अलग-प्रलग अपेक्षित प्राधिकरण की धनराशि/राशियों (दिए गए भादेश भीर उसके लिए बू० के० संभरक की स्वीकृति की प्रति संसग्न की जाती है)।
- (ङ) सम्बद्ध यू० के० वैंकर का नाम जिससे साखापन स्थापित किया जाना है।
- (घ) उस भारतीय बैंक का नाम जिसने बैंक गारंटी की है झौर जो साखपत्र खोलेगा।
- (छ) स्टाम्प एक्ट, 1899 की धारा 31 में वी गई व्यवस्थान्नों के भनुसार कलक्टर न्नारा विधिवत् निर्णीत बैंक गारंटी जो ..... नार प्रस्तुत की गई है, संलग्न है।

भववीय,

(लाइसेंसधारी के हस्ताक्षर ग्रीर पूरा पता)

प्रमुबन्ध--- 4

## बैक गारंटी का प्रपन्न

सैवा में,
भारत के राष्ट्रपति,
द्वारा सचिव, भारत सरकार,
जित्त संवालय, माधिक कार्य विभाग,
नहीं विल्ली-1

महोदय

भारत के राष्ट्रपति के हेतु जिसमें झागे "सरकार" कहा गया है निम्नलिखित द्वारा झामात किए जाने वाले माल की कीमत का विदेशी मुद्रा में भुगतान की व्यवस्था करने के लिए सहमत होते हुए:---

\*सर्वश्ची एक कम्पनी
जिसका पंजीकृत कार्यालय
राज्य में है जिन्हें
प्रांगे रुपए के लिए प्रदान किए गए धायात
लाइसेंस संख्या
दिनांक के धन्तर्गत "धायातक" कहा गया है,
हम एतस्त्वारा गारंटी देते हैं कि रिजर्व बैंक धाँफ इण्डिया, नई दिल्ली/
स्टेट बैंक धाँफ इण्डिया, तीस हजारी शाखा, दिल्ली में सरकार के खाते
में या स्टेट बैंक ऑफ इण्डिया, तीस हजारी शाखा, दिल्ली के नाम
दर्शनी हुण्डी जो उक्त तीस हजारी शाखा को केन्द्रीय सरकार के लेखे में
केंडिट के लिए ध्रमसारित की जाती है, के धारा निम्नलिखित धनराशि
जमा करने की व्यवस्था करेंगे:---

- (1) वित्त मंत्रालय द्वारा कारी किए गए साक्षपत प्राधिकरण के द्मधीन यू० के० वैंकों द्वारा स्टर्लिंग में किए गए भुगतानों को प्रविज्ञित करते हुए बीजक के मूल्य के बराबर रुपयों के भुगतान की सूचना मौर लदान दस्तावेजों की यू० के० बैंकों से प्राप्ति के सात दिनों के भीतर मुख्य नियंत्रक, धायास-निर्यात द्वारा निर्धारित की गई मुद्रा विनिमय की मिश्रिस वर पर धनराशि, देखिए सार्वजनिक सूचना सं० 108-ग्राईटीसी (पी एन) 72. विनांक 21 जुलाई, 1972 के साथ पढ़ी जाने वाली सार्व-मिक सूचना सं० 16-माई टी सी (पी एन)/72, दिनांक 28-1-1972 भीर सं · 8-माई टी सी (पी एन)/76, दिनांक 17 जनवरी, 1976 या वह धनराणि जो बाद में समय-समय पर जारी होने वाली सार्वजनिक सूचना के माध्यम से या रिजर्व **वै**क ऑफ इप्डिया <u>द्वार्ट्</u>य विदेशी मुद्रा के प्राधिकृत व्यापारियों को जारी किए गए मुद्रा विनिमय नियंत्रण परिपक्षों के माध्यम **से अधिमूचित** की जाए भीर उक्त धनराणि पर यू० के० संभरकों को भुगतान करने की सिधि से समतुल्य रूपया ग्रौर यू० के० बैंक के खर्जों का भुगतान करने की तिथि तक (दोनों तिथियां शामिल हैं) के समय पर सार्वजनिक सूचना सं० 46--प्राई टी सी(पी एन)/76 दिनांक 16-6-76 में यथा प्रधिसूचित पहले सीस दिनों के लिए 9% वार्षिक दर से और 30 दिन से मधिक की मधि के लिए 15% वार्षिक दर से ब्याज ।
  - (2) ऐसी भितिरिक्त धनराणि जो कि सेवा प्रभार के लिए यदे होने पर सरकार द्वारा मांगी जा सकती है, मांगी जाने के 7 विमों के भीतर।

2. भाष।तकों द्वारा उपर्युक्त भुगतान करने में भसफल रहने पर या
लापरवाही करने की स्थिति में हम सरकार
को उनके द्वारा मांग करने पर ऐसी धनराणि जो
रुपये से अधिक न हो (और उस पर उपयुक्तामुसार स्थाज तथा सेवा
प्रभार हो) जिला किसी धापत्ति के चुकाने का अचन लेसे हैं धीर
आयातकों की ओर से ऐसी असफलता या लापरवाही के संबंध में और
हमारे द्वारा सरकार को देय धनराणि के संबंध में सरकार का निर्णय
हमारे लिए प्रस्तिम श्रौर अनिवार्य होगा ।

4. हम सहमत हैं और वजन देते हैं कि इस गाएंटी को इसके लागू होने के वौरान सरकार को लिखित रूप में पूर्व सहमति के बिना रह नहीं करेंगे।

5 इसमें निहित, गारंटी, भ्रायातकों प्रथवा हमारी संस्था के संविधान में होने वाले किसी भी परिवर्तन से प्रभाषित नहीं होगी।

6. सरकार को इस गारंटी को प्रभावित किए विता उपर्युक्त निर्दिग्ट प्रायात लाइसेंस की बातों में कोई परिवर्तन करने या समय-समय पर आयातकों द्वारा भुगतान करने की शबधि में वृद्धि करने या इसके द्वारा किसी समय तथा समय-समय पर आयातकों के प्रति प्रयोग किए जाने वाले अधिकारों को स्थिगित करने की पूर्ण स्वतंत्रता होगी और इस गारंटी में पूर्वोक्त धनरायि के संवर्भ में सरकार द्वारा कोई भी अधिकार प्रयोग करने की स्वतंत्रता के कारण अथवा आयातकों को दिए जाने वाले समय में परिवर्तन या वृद्धि के कारण अथवा सरकार की ओर से किसी प्रतिबन्ध प्रधिनियम या छूट प्रयवा सरकार द्वारा आयातकों पर किसी प्रकार की क्षमा अथवा कोई भी मामला या वस्तु जो कि कानून के अनुसार प्रतिमृतियों से संबंधित हो इस परन्तुक के लिए, हमारे (वैंक का नाम) दायित्वों पर कोई भी प्रभाव डाले बिना हमें

भवदीय,

बैंक के प्राधिकृत प्रधिकारी के हस्ताक्षर श्रौर बैंक का पूरा पता

स्थान :

दिनांक :

(बैंक गारंटी एक न्याकोत्तर स्टाम्प पेपर पर निष्पावित की जानी है, स्टाम्प का मूल्य भारतीय स्टाम्प अधिनियम, 1889 की धारा 31 को शतों के अनुसार समाहर्ता हारा निर्णीत की जाएगी।

- \* जो लागून हो उसे काट दें।
- \*\* जिन तिथि तक सभी भुगतान पूर्ण हो जाने की भाषा है उस तिथि में एक मास जोड़ कर यह तिथि गिनी जाएगी।

अमुबन्ध- 5

यू० के०/भारत मिश्रित परियोजना मनुवान, 1978 मुगतान प्रमाण-पत्न

मैं एतद्द्वारा प्रमाणित करता हूं कि :---

नीचे सुचीबद्ध बीजकों में उल्लिखित भुगतान जो मूल रूप में या प्रतियों के रूप में इस भुगतान प्रमाण-पत्न के साथ है, देय हो गए हैं और संविदा सं०
 दिनांक के संबंध में निम्नलिखित नाम के संविदाकर्ता के बीच चुकाए जाने हैं और ये भुगतान विनांक की उक्त संविदाकर्ता की ओर से की हस्ताक्षरित संविदा प्रमाण-पत्न में प्रधिस्चित इस संविदा के स्पीर के अनुसार हैं :---

संविदा की दिनांक धनराणि माल, कार्यौ/ बीजफ सं० **पौण्ड** में और/या सेवाओं का संक्षित्त विवरण

2. पैरा 1 में निर्विष्ट धनराणियों में संविदा प्रमाण-पन्न के पैरा 5,6 या 7 में घोषित धनराणियों की कोई भतिरिक्त विवेशी मात्रा णामिल नहीं है ।

3. मुझे निम्नलिखित नाम के संविवाकर्ता की ओर से इस प्रमाण-पक्त पर हस्ताक्षर करने का प्राधिकार है।

हस्ताक्षरित ओहदा संविदाकत्ता जिसकी ओर से हस्ताक्षर करने का प्राधिकार है, का नाम और पता

विनांक .....

टिप्पणी:---इस घोषणा के लिए चनल भाइलैण्ड और प्राइल घाफ मैन यु० के० में णामिल है।

मनुबन्ध-6

वैक गारंटी मुक्त कराने के लिए धावेदन पत्र का प्रपक्ष सेवा में,

सहायता लेखा तथा लेखा परीक्षा, बिक्त मंत्रालय, श्राधिक कार्य विभाग, यू० सी० थो० बैंक बिल्डिंग, पालियामेंण्ट स्ट्रीट, (संसद मार्ग), नई विल्ली—1

महोदय,

हम गारंटी संख्या ..... विनांक ..... के श्रधीन

प्रापेन उत्तरदासित्व कापालन करने में हमारे द्वारा जमा किए गए रुपये की विस्तृत जानकारी इस ग्रावेदन के साथ मीचे प्रस्तुत कर रहे हैं कि यह बैंक गार्रटी मुक्त की जाए और हमें लौटा दी जाए :---

- भायात/लाइसेंसघारी जिसकी ओर से गारंटी प्रस्तुत की गई भी का पूरा नाम और पूरा पता ।
- म्रायात लाइसेंस संख्या, दिनांक, मूल्य और उसके भ्रधीन भ्रायात के लिए भ्रनुमति पण्य वस्तुओं का संक्षिप्त विवरण ।
- 3. साख्य पत्न खोलने के लिए वित्त मंत्रालय से प्राप्त किए गए प्राधि-करण (णों) के ब्यारे :---
  - (क) पत्न संख्या और विनांक
  - (ख) प्राधिकरण की धनराशि
  - (ग) यु० के० भनुदान संख्या
- 3. भागातों और जमा किए गए रुवये के ब्यौरे (प्रत्येक साख पत्न प्राधिकरण के लिए भलग-प्रलग विए जाने हैं) ।
- (क) खोले गए साख पत्न के व्योरे (संख्या, विनांक, मूल्य और संमरक का नाम)
- (खा) प्रत्येक साखा पता से संबंधित बीजक की संख्या और विनांक
- (ग) स्टलिंग में बीजक की धर्नराशि (बास्तविक)
- (घ) जमा किए गए रुपये की धनराशि
- (क) संबंधित जालान संख्या और दिनांक और रार्जकोष/बैंक का नाम
- (च) यवि डिमाण्ड ब्राफ्ट हारा है तो डिमान्ड ड्राफ्ट संदर्भाएं और विनांक और जिस पत्न के साथ डिमान्ड ड्राफ्ट स्टेट बैंक श्राफ इण्डिया, दिल्ली को भेजा गया था उसकी संख्या और दिनांक ।
- 5. प्रत्येक साख पत्र प्राधिकरण में उनयोग की गई और उन्होंग न की गई मोष घनराणि (स्टर्लिंग)
- 2 हम प्रमाणित करते हैं कि :---
  - (1) \*वित्त मंत्रालय द्वारा दिए गए प्राधिकरण (णों) में उपलब्ध ''''''''''''''''''''''''''' नहीं की गई हैं/उपयोग नहीं की आएगी ।

#### प्रथवा

प्राधिकरण (णों) के प्रधीन कोई साखपत्र नहीं खोला गया था और प्राधिकरण (णों) समाप्त हो गया ।

#### प्रथव:

प्राधिकरण(णों) प**न्न के ग्राध**ार पर खोला गया सा**ख** पत्र जिमा उपयोग किए समाप्त हो गया।

#### ea<sup>th</sup> o

- (2) विषयाधीन गारंटी के अधीन हमारे वायिश्व विशेषवत पूरे हो गए हैं।
- हम अनुरोध करते हैं कि बैंक गारंटी कृपया मुक्त की जाए और रह करने के लिए हमें लौटादी आएं।

भवदोय,

बैंक की ओर से प्राधिकृत एजेंट

**ग्रनुब**न्ध-7

यू० के०/भारत मिश्रित परियोजना ग्रनुवान, 1978 के संबंध में उपयोग की रिपोर्ट का प्रपन्न

- 1 भागील से 30 जून सक
- 1 जुलाई से 30 सितम्बर सक
- 1 प्रकटूबर से 31 विसम्बर तक
- 1 जनवरीं से 31 मार्च तक की प्रविध के लिए उपयोग रिपोर्ट जो भाग लागू नहीं होगा उसे काट दिया जाएगा । रिपोर्ट तिमाही के ग्रन्स में तिमाही समान्त होने के 15 दिनों के भीतर समर्थित और उपलब्ध कराई जाएगी ।

(प्रत्येक को लाइसेंस के संबंध में अलग से प्रस्तुत की जानी है)

- 1. श्रायात करने वाली फर्म का नाम
- 2. यू० के० फेडिट के स्यौरे
- 3. श्रायात लाइसेंस

संख्या और दिनांक संविदा की सं० पौण्ड में सहायता लेखा और दिनांक मूल्य नियंत्रक द्वारा जारी और संभरक का किए गए प्राधिकरण नाम पत्न की या ओडीए के लिए सी ए ओ को भेजे गए संभरण की संख्या और दिनांक

- 4. श्रायात लाइसेंस का मूल्य (स्पयं और स्टलिंग दोनों में)
- 5. विक्त संज्ञालय को भव तक श्रग्रसारित I किए गए पूर्ण संविदा संबंधी वस्तावेजों II का भूल्य (कृपया संविदा संख्याओं III जी सहायता लेखा नियंत्रक द्वारा जारी किए गए प्राक्तिरणों की मूल्य संदया और तिथियों का उल्लेख की जिए)

कुल

- 6. यू०के० संभारकों को किए गए संभार**कों का नाम स्ट**लिंग में **पुकार्य गर्य** भूगतान (भ्रष्टातन) कुल धनराशि
- 7 पहले ही अनुमोदित कर दी गई संवि- I दाओं के संबंध में जो भुगतान अभी II करने बाकी हैं, जिस वर्ष III अभैर दिमाही में भुगतान करने की संभादना हैं उसे निदिष्ट किया जाए कुल
- 8. यू० के० संभरकों को भविष्य में जो ग्रादेश देने का इरावा है, उनका मूक्य 9. अभ्यपणं. यदि कोई हो ।

न्नायात करने वाली फर्म के प्राधिकृत ग्रधिकारी के हस्ताक्षर।

-वही-

\*जो भी लागू है। 971 GI/78---2

## MINISTRY OF COMMERCE, CIVIL SUPPLIES AND CO-OPERATION

(Department of Commerce)

#### PUBLIC NOTICE NO. 96-ITC(PN)/78

New Delhi, the 23rd December, 1978

#### IMPORT TRADE CONTROL

Subject:—Licensing conditions for imports from U.K. under UK/India Mixed Project Grant, 1978.

No. IPC/39/1/76-77.—The terms and conditions governing the issuance of import licences under UK/India Mixed Project Grant, 1978, as given in the Appendix to this Public Notice, are notified for information.

K. V. SESHADRI.

Chief Controller of Imports and Exports

#### APPENDIX

## PUBLIC NOTICE NO. 96 ITC(PN)/78

Licensing conditions for Imports from the UK under UK/
India mixed project grant 1978

#### I-GENERAL CONDITIONS

#### 1. SUPERSCRIPTION AND CODE

The import licence will bear the superscription "UK/India Mixed Project Grant 1978". In addition, each import licence will also bear the Code "S/KK".

## 2. INTIMATION OF IMPORT LICENCE PARTICULARS

Within a fortnight of the receipt of the import Licence, the importer should intimate to the Department of Economic Affairs (Section Officer—WE II SEC.) the details of the import licence viz. complete number and date; its value, and the superscription thereof, together with a photostat copy of the import licence. A copy of the intimation alongwith a photostat copy of the import licence should also be endorsed to the Controller of Aid Accounts & Audit (CAA&A), Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, UCO Bank Building, Sansad Marg (Parliament Street), New Delhi.

#### 3. VALIDITY OF THE IMPORT LICENCE

The import licence will be issued with an initial validity period of 24 (twenty-four) months. This period can be further extended if there is adequate justification to do so.

#### 4(a) REMITTANCES

No remittance of foreign exchange will be permitted against the import licence. However, the UK Bank charges may be remitted through the normal banking channels.

#### 4(b) INDIA AGENTS COMMISSION

Any payment towards the Indian Agent's Commission should be made only in Indian Rupees to the Agents in India. Such, payments will, however, form part of the licence value and will, therefore, be charged to the import licence.

#### 5(a) ORDERING PERIOD

Firm orders on CIF or C&F basis must be placed within a period of four (4) months from the date of issue of the import licence.

5(b) If firm orders cannot be placed within four months for valid reasons, the licence should be submitted to the Licensing Authority immediately during the fifth month giving the reasons for the delay in placing firm orders and indicating the date by which the firm orders would be placed and seeking extension in the period for ordering, as necessary. Such requests will be considered on merits by the licensing authorities who may grant extension upto a further Maximum

period of two months. If, however, extension is sought beyond 6 months from the date of issue of this import licence, such proposals will invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (WE II Section) Ministry of Finance, North Block, New Delhi.

NOTE: The Firm Orders in this context mean, placement of orders on the UK Suppliers, and the latter's confirmation in writing thereof within the ordering period.

5(c) It should be noted that unless ordering is completed within four months or the extended period allowed by the licensing authority, as the case may be, the authorised Dealers in foreign exchange will not permit the establishment of Letter of Credit, or deposit of rupee equivalent.

(See Section IV below.).

#### 6. PAYMENTS

All payments must be completed within the expiry of the import licence. Individual payments must be arranged upon shipment of goods. No credit facility of any kind will be permitted.

II-SPECIAL POINTS TO BE INCORPORATED IN THE ORDERS/CONTRACTS OR OTHERWISE KEPT IN VIEW

#### 7(a) ORIGIN OF GOODS

While placing orders/contracts which must be placed only on the Suppliers in the U.K. (which expression in this connection includes the Channel Islands and the Isle of Man), the licensee must ensure by a provision in the same that the goods purchased are or will be wholly produced or manufactured in the United Kingdom, or in the case of Chemicals and Allied Products are declared to be of UK origin on the form attached as Annexure II(B).

#### (b) WORKS & SERVICES

When the Contract also provides for works and services in connection with the purchase of such goods it must similarly be ensured by a suitable provision therein that such works and services are or will be provided by persons ordinarily resident or carrying on business in the U.K.

#### c(i) NON-UK CONTENT CRITERIA

Import licences under the UK/India Mixed Project Grant 1978 will normally be valid only for goods and/or materials procured and produced or manufactured in the United Kingdom

c(ii) The Indian Importer is advised in his own interest to ascertain from the UK suppliers beforehand whether the proposed imports contain any non-UK element, and if so, the percentage thereof. Under no circumstances should he enter into a firm commitment or contract with a UK supplier without specifically ascertaining this point.

c(iii) When on such an enquiry it is revealed that the goods proposed to be imported have some non-UK element, the matter must be brought to the notice of the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, WE II Section. New Delhi, for confirmation whether the importer should proceed with the finalisation of his order/contract with the prospective UK supplier. In this connection it may be mentioned that in exceptional cases non-UK element upto a limit of 20 per cent of the FOB value of the goods in a single contract may be agreed to be financed under the UK/India Mixed Project Grant 1978, provided the non-UK content forms an integral part of the finished products; and the non-UK origin material cannot be used independently of the finished products, proposed to be imported. For this purpose the Indian importer should apply for a specific approval enclosing a copy of the Contract Certificate, duly signed by the UK suppliers, in the prescribed form (Annexure II or Annexure II(B)—as is appropriate) to the Department of Economic Affairs (WE II Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi.

#### (d) PROVISION FOR CONTRACT APPROVAL

A clause should specifically be included in the contract to the effect, that the contract is subject to and will become affective only on approval by the Government of India and the Government of the United Kingdom.

## (e) DOCUMENTATION AND PAYMENT PROCEDURE

The documentation requirements mentioned in Section III and V below and the Payment Procedure and down in Section IV below should be kept in view and should be appropriately incorporated in the contract.

### III. CONTRACT ACCEPTANCE

## 8. (a) NOTIFICATION OF CONTRACTS AND AMENDMENTS

Immediately on placement of orders on the UK supplier, the importer should furnish copies of the contract to the Administrative Ministry and the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, New Delhi.

(b) Within a fortnight of approval of contract by the Government of India in respect of each order placed on the foreign supplier, the licensee should forward four copies of the contract or notification of contract (in the form attached as Annexure 1) accompanied by five copies of the contract certificate (in the form attached as Annexure II or Annexure II(B) as is appropriate) duly signed by the U.K. supplier, to CAA&A UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi-1.

NOTE: As no payments can be made unless the contract is duly approved by the U.K. Government, it is most imperative for the licensee to ensure that copies of contract/notification of contract along with supplier's contract certificates are forwarded to the Ministry of Finance (C.A.A. & A) in the manner stated above at the earliest.

#### 9. (a) CONTRACT APPROVAL

While forwarding the above documents to the Ministry of Finance, it must be ensured by the licensee that the number and date of the import licence and the name of the U.K. Grant are clearly noted in the documents.

(b) The CAA&A, Ministry of Finance, will arrange through the Chief Accounting Officer, High Commission of India London (CAO, London) to file a set of the documents with the U.K. Government for obtaining their approval and acceptance to the payments under the contract to be financed under the UK Grant. As soon as possible after the decision of the UK Government is known, the U.K. suppliers as well as the licensee will be informed of the same direct by the CAO London under advice to the Ministry of Finance.

#### 10. AMENDMENT TO CONTRACT

If, at any time, a contract (being a contract in respect of which acceptance of the UK Government has been obtained or is pending) is amended, or if liability is to be incurred thereunder to a greater or lesser amount than the amount specified in the contract certificate, the licensee should obtain the approval of the Government of India and thereafter promptly forward the relevant Supplementary or revised documents, copies of amendments to the contracts and revised contract certificate to C.A.A. & A.. New Delhi in order to enable him to notify the same to the U.K. Government and to obtain their acceptance. As soon as the acceptance of the amendment to contract/order is received from the U.K. Government, the licensee and the Ministry of Finance will be notified by the CAO London in the same manner as for the original contract.

## 11. WHEN A CONTRACT IS WITH INDIAN AGENT

If the contract is with the Indian Agent of the foreign suppliers, it should indicate the names of the UK suppliers to whom payment is to be made for the sterling portion of the contract, which alone will qualify for payment under the UK Grant. Copies of such contracts (or of contracts placed by the Indian Agents with the UK suppliers, if there are such separate contracts) should be sent as prescribed above.

## IV. PAYMENT TO UK SUPPLIERS—LETTER OF CREDIT PROCEDURE

## 12. SPECIAL PAYMENTS PROCEDURE

The payment procedure normally applicable is laid down below. In special cases a different payment procedure may be laid down by the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, New Delhi and in that case the import licence will be issued subject to such special procedure.

arternativity of the contract of the contract

#### 13. APPLICATION FOR LETTER OF AUTHORISA-TION

After receipt of intimation regarding Contract acceptance from CAO London (see Section III above), the licensee should apply to the CAA & A, New Delhi for a Letter of Authorisation to any of the Authorised Bank dealing in foreign exchange for opening a Letter of Credit in favour of the UK Suppliers with one of the correspondant Banks in the U.K. The request for the letter of authorisation should be in the form given as Aunexure III and should be accompanied by a bank guarantee (in the form given in Annexure IV) obtained from an authorised dealer in foreign exchange in India. The first request for Letter of Authorisation should be accompanied by a photostat copy of the import licence.

#### 14. (a) BANK GUARANTEE

The Bank Guarantee should be for an amount not less than the rupee equivalent of the value in sterling of the proposed letter of authority.

(b) The rate of exchange to be applied for the rupee equivalent, will be calculated at the Composite Rate of Exchange on the basis of the formula given in Public Notice No. 8-1TC(PN)/76, dt. 17-1-76 or any other Public Notice that may be notified by the Chief Controller of Imports and Exports, New Delhi from time to time and by the Reserve Bank of India through the Exchange Control Circulars issued from time to time to the Authorised Dealers in Foreign exchange.

NOTE: No Bank Guarantee is required from Public Sector Projects. In such cases the Letter of Credit will be opened through any Branch of the State Bank of India (including its subsidiaries) or any Branch of any of the Nationalised Banks.

#### 15. LETTER OF AUTHORISATION

If the application is found to be in order, the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, New Delhi, will issue an Authorisation for the requisite amount to the Indian Exchange Bank concerned, with a copy to the importer and SO WE II Section incorporating inter-alia the Contract Approval number of the U.K. Government. The Ministry of Finance will also advise the U.K. Bank concerned and the CAO London suitably. The advice to the UK Bank will, however, be sent to the Indian Exchange Bank concerned along with their copy of the Authorisation Letter, who should then transmit it to the UK Bank while opening the Letter of Credit.

## 16. (a) VALIDITY OF LETTER OF AUTHORISATION

The Letter of Authorisation will be valid for a period of one month from the date of its issue. Therefore, the letter of Credit should be opened within a period of one month from the date of issue of the Authorisation, under intimation to the Ministry of Finance, failing which the Authorisation will lapse.

## (b) LETTER OF CREDIT

The letter of credit should detail the conditions to which the licence is subject; should provide for payment to the suppliers on the submission of all the documents detailed in section. V below; should contain adequate instructions regarding the despatch of documents after payment and should be opened subject to the conditions that the correspondent Bank in the U.K. after making payments to the beneficiarles initially out of their own funds, obtain reimbussement therefor from the State Bank of India London, through the CAO London. The Indian Exchange Bank's instructions regarding the opening of Letter of Credit must accord completely with the Authorisation issued by the Ministry of Finance. There should be no discrepancies in any respect.

(c) The Letter of Credit should be clearly marked with the Grant title and with the UK Government's Contract approval number.

## (d) RESPONSIBILITY OF INDIAN EXCHANGE BANK

While opening litter of Credit, the authorised Exchanged Bank in India should, on behalf of the importer also, takecare to incorporate necessary conditions in the Letter of Credit and ensure that the requirements of documentation detailed in para (17 (Below) are noted and complied with by the UK supplier.

## V. DOCUMENTATIONS

#### 17. DOCUMENTS

The importer is responsible to see that the UK supplier completes and submits the documents detailed below to the UK Bank at the time of claiming payment for the goods supplied:

- (i) The original invoice, with four photocopies or copies by any other process. (The invoice should show the name and address of the importer, quantity and detailed description of each item supplied, sales price for each item reflecting all trade discounts, the basis of delivery (FOB, C&F, CAF and F&A) and the serling cost of any incidental services including delivery services or marine or transportation insurance.)
- (ii) One copy (or photostat) of ocean or charter Bill of Lading or airway Bill or parcel post receipt (The Bill of Lading should either indicate or be accompanied by the carrier's statement of charges in whatever currency it is paid).
- (iii) Four copies of the payment certificate in the form of ANNEXURE V (not required in respect of Contracts for which a contract certificate (Chemicals) in the form given as ANNEXURE II(B) has been provided), for this purpose, five blank forms of the payment certificate in the prescribed form should be attached to the Letter of Credit for completion by the supplier at the time of obtaining payment.

Each document must show the Grant title, details of import licence and if possible, the particulars of the Letter of Credit Authorisation issued by the Ministry of Finance.

#### 18. DESPATCH OF DOCUMENTS

After the payment is made to the UK Supplier, the correspondent Bank in the UK will send by fast air mail the original negotiable set of documents to the Indian Exchange Bank concerned.

#### 19. UK BANK CHARGE

The Indian Exchange Bank will remit the Bank charges to the UK Bank and recover the same from the importer.

#### 20. REIMBURSEMENT TO UK BANK

The UK Bank will, simultaneously, claim the reimbursement, of the amount(s) paid by it to the UK Supplier, from CAO London and will submit for this purpose, invoices received from the Supplier and payment certificate as in ANNEXURE V, where required. The CAO London will arrange payments to the UK Bank through State Bank of India, London.

## VI. INDIAN BANKS' RESPONSIBILITY FOR RUPEE DEPOSITS

#### 21. RECOVERY FROM IMPORTER

Within 7 (seven) days of the receipt of the advice of payment along with shipping documents from the UK correspondent Bank, the Indian Exchange Bank concerned shell-collect from the importer, the cost of imports in rupees at the "Composite rate of exchange" [see para 14(b) above] plus interest charges at the rate notified in Public Notice No. 46-ITC(PN)/76 dated 16-6-76, for the period from the date of payment to the UK Suppliers by the UK Bank to the date of deposit of the rupee equivalent into the Government account (both dates inclusive). The instruction in this regard contained in RBI Bombay AD circular No. 22 of 18-6-77 should be strictly adhered to.

22. The amount referred to above should be deposited by the Indian Exchange Bank to the credit of the Government of India in the Reserve Bank of India. New Delhi or the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi or if this is not feasible, should be remitted by means of a Demand Draft drawn on and in favour of the State Bank of India. Tis Hazari Branch, Delhi. Rupee deposit should be made in the revised form of the treasury Challan, published as annexure to Public Notice No. 74-ITC(PN)/74 dated 31-5-74, as

amended vide Public Notice No. 103-ITC(PN)/76 dated 12-10-76. Thereafter the treasury challan evidencing the deposit should be sent by Registered Post to the CAA&A, New Delhi indicating reference to and enclosing copies of the invoice shipping documents and the Authorisation of that Department to which the transaction relates.

The Indian Exchange Bank concerned shall also arrange to deposit in the same manner such additional amounts on account of service charges as may be demanded by the Government of India, within 7 (seven) days after such demand.

The Lincensee should also fill in, in duplicate, the Form's, incorporated as Annexure II to Public Notice No. 184-TC (PN)/68, dated 30th August 1968 and present the same to their bank white arranging for rupee deposits in accordance with the procedure prescribed in the said Public Notice.

### 23. HEAD OF ACCOUNT FOR RUPEE DEPOSIT

The amounts including interest charges to be deposited to the Credit of Government of India shall be creditable under the following Head of Account:

"K—DEPOSITS AND ADVANCES—843 CIVIL DEPOSITS—DEFOSITS FOR PURCHASE ABROAD—DEPOSITS UNDER UK/INDIA MIXED PROJECT GRANT 1978".

#### ACCOUNT OFFICER

And the Controller of Aid Accounts and Audit, Ministry of Finance (DEA), Delhi shall be shown as the Accounts Officer who will adjust these credits.

#### 24. RELEASE OF BANK GUARANTEE

After the obligations in terms of the Bank Guarantee and the Letter of Credit Authorisation issued by the Ministry of Finance are fulfiled, the Indian Exchange Bank concerned (not the importer) can apply to the CAA&A, New Delhi in the form Isid down as ANNEXURE VI for the release of the Bank Guarantee.

VII. REPORT ON THE UTILISATION OF THE IMPORT LICENCE

#### 25. REPORTING

A quarterly report, in the form attached as ANNEXURE VII showing the utilisation status of the licence should be furnished on the 15th of the month following the quarter to which it relates to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, (WE II Sec.) New Delhi with a copy to the Controller of Aid Accounts & Audit (Department of Economic Affairs) UCO Bank Bui ding, Sansad Marg, (Parliament Street), New Delhi.

#### VIII. MISCELLANEOUS

#### 26. REFUNDS FROM UK SUPPLIERS

If any money is received by the licensee from the UK suppliers or a Guarantor (insurance company etc.) as a refund or in settlement of insurance claim or otherwise, such amounts should be refunded by the supplier to the concerned corresponded bank in the UK (from which the payment was initially made to the U.K. supplier) with the instructions to refund the amount immediately, in turn, to CAO London for crediting the Grant Account. After the Grant account is so credited, an equivalent amount in rupees will be arranged to be refunded to the importer by the Ministry of Finance, upon receipt of a claim therefor from the importer. If any refund is received after the c'osure of the Grant the importer.

#### 27. REPORTING OF REFUNDS

As and when any such refund is received, a report thereof should be made to the Ministry of Finance with a copy to the Department of Industrial Development, Foreign Exchange Section, Udyeg Bhavan, New Delhi and CAA&A.

## 28. NOTIFICATION SPECIAL CONDITIONS PROVISIONS TO SUPPLIER.

The licensee should apprise the Supplier of any special provisions in the import licence which may affect the suppliers in carrying out the transaction.

#### 29 DISPUTES

It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for disputes, if any, that may arise between the licensee and the suppliers.

## 30 FUTURE INSTRUCTIONS

The licensee shall promptly comply with any directions, instructions or orders issued by the Government regarding any and all matters arising from or pertaining to the import licence and for meeting a l obligations under the Grant Agreement.

#### 31. BREACH OR VIOLATION

Any breach or violation of the conditions set forth in the above clauses will result in appropriate section under the imports and Exports (Control) Act 1947 and the orders issued thereunder.

#### IV-LIST OF ANNEXURES

- 1. Annexure I Notification of Contract
- 2. Annexure II Contract Certificate
- 3. Annexure II(B) Contract Certificate (chemicals)
- 4. Annexure III Form of application for Letter of Credit Authorisation
- 5. Annexure IV Form of Bank Guarantee
- 6. Annexure V Payment Certificate
- Annexure VI Form of application for the release of Bank Guarantee
- Annexure VII Form for reporting Ordering and Utilisation of the Import Licence.

#### ANNEXURE I

NOTIFICATION OF CONTRACT UNITED KINGDOM/INDIA MIXED PROJECT GRANT 1978

To: The Crown Agents for Overseas Governments and Administrations 4 Millbank, London SW 1

PROJECT-	
PROJECT —	

- 1. Name and address of United Kingdom Contractor:
- 2. Date of Contract:
- 3. Name of Indian Purchaser ;
- 4. Short description of goods: and/or works or services:
- 5. Value of Contract:
- 6. Terms of Payments:

Si	g	D	¢	d	•	)	0	1	þ١	N	18	1	f	(	2	Ē	ŧ	h	e
	(	C	ì	٥V	re	Г	0	[[	r	F	rt		0	f	1	ſı	10	li	a
Date.				• •															

### ANNEXURE II

UNITED KINGDOM/INDIA MIXED PROJECT GRANT 1978
CONTRACT CERTIFICATE Import Licence No......

Dat	o	

- 1. Date of Contract 2. Contract No.....
- 3. Description of goods or services to be supplied to the purchaser.....

- (If a number of items are to be supplied, a detailed list should be appended to this certificate).
- 4. Total contract price payable by purchaser (state CIF, C & F, or FOB).....

## IF GOODS ARE TO BE SUPPLIED THE FOLLOWING SECTIONS MUST BE COMPLETED

(If the contractor is experting agent only, the information requested should be obtained from manufactured)

5.	Description of goods to be supplied to Pur- chaser	Price	UK Tariff/TRADE CODE No.

- Estimated % of the FOB value of the goods not originating in the United Kingdom, but purchased by the Contractor directly from abroad, i.e. % of imported raw material or components used in manufacture.
  - a. % FOB value.....
    b. Description of items and brief specifications.....
- 7. If any raw material or components used originated from abroad, eg. copper, asbestos, cotton, wood pulp, etc but have been purchased in the United Kingdom by the Contractor for this contract, specify:
  - a. % FOB value.....
  - b. Description of items and brief specifications......
- 8. IF SERVICES ARE TO BE SUPPLIED THE FOLLOWING SECTION SHOULD ALSO BE COMPLETED

State the estimated value of any work to be done or services performed in the purchaser's country by

- a. Your firm (site engineers, charges, etc)....
- b. Local contractor

  State reasons for use of foreign items mentioned in para-
- State reasons for use of foreign items mentioned in paragraphs 6, 7 or 8 above e.g. No UK equivalent, available integral part of equipment etc.
- 10. Qualifying remarks as necessary in respect of paragraphs 6,7, or 8 above.....
- 11. I hereby declare that I am employed in the United Kingdom by the Contractor named below and have the authority to sign this certificate. I hereby undertake that in performance of the contract no goods or services which are not of United Kingdom origin will be supplied by the Contractor other than these specified in paragraphs 6, 7, 8 and 9 above.

Position Name	held and	Address	of Cont-
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Date			

Note: For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Island and the Isle of Man.

FOR OFFICIAL USE ONLY NAME OR NUMBER OF PF	PAY ROJECT	MENTS
Date	e Amount No.	Initials
Amount Date of Accepts Committed Entry Date I	ance nitials	
ANI	NEXURE II(B)	
UNITED KINGDOM/INI 1978		
CONTRACT CERTIFICA		EMICALS AND
1. Date of Contract Import Licence No	Contract N	io
2. Description of PRICE Product (s) to	Classific-	Is the Product of UK Origin,
be supplied to Purchaser	ation No.	(See Note C)
		ate 'Yes' or 'No'
Purchaser		
Purchaser (Note A)	(Note B) St	ate 'Yes' or 'No
Purchaser (Note A)	(Note B) St	ate 'Yes' or 'No
Purchaser (Note A)	(Note B) St	ate 'Yes' or 'No
Purchaser (Note A)	(Note B) St	ate 'Yes' or 'No
Purchaser (Note A)	(Note B) St	ate 'Yes' or 'No
Purchaser  (Note A)   3. Total (Estimated) Contract	(Note B) St	ate 'Yes' or 'No
Note A)  3. Total (Estimated) Contract Sterling.  4. (Declaration) I hereby d United Kingdom by the Cothe authority to sign this	(Note B) St	ate 'Yes' or 'No

Date......NOTES

A. This form is only to be used for chemical and allied products which are covered by the appropriate a sub-heading of Chapters 15, 25, 26—35, and 37—40 of the UK Tariff.

- B. SEE :
  - i. HM Customs and Excise Tariff HMSO.
  - ii. Classification of Chemicals in Brussals Nomenclature HMSO
- C. i. A Product is regarded as of 'UK orgin' if made either wholly from indigenous UK materials OR according to the appropriate EFTA qualifying p cess using imported materials wholly or in part.

- ii. The EFTA qualifying processes are set out in Schedule I of the 'EFTA Compendium for the Use of Exporters', HMSO.
- iii. For the purpose of this declaration it is to be emphasised that the "alternative percentage criterion" DOES NOT APPLY.
- iv. The words "Area Origin" where they appear in the above Schedule must be taken to mean "UK Origin" only.
- v. For the purposes of this declaration, the "Basic Materials List" (Schedulc III of the EFTA Compendium) does not apply.
- vi. If a qualifying process is not listed for the material in question advice should be sought from the Crown Agents, for Oversea Governments and Administrations, 4 Millbank, London SWI.
- D. For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isla of Man.

#### ANNEXURE III

Form of Application for Letter of Credit Authorisation

To
The Controller of Aid Accounts & Audit.,
Economic Aid Accounts Section,
Ministry of Finance,
(Department of Economic Affairs),
UCO Bank Building,
Parliament Street,
New Delhi.

Sir,

- (a) Particulars of Import Licence.
  Full No. & Date Value (Rs.) Date upto which valid.
- (b) Sterling value of licence (Calculated at the rate of exchange indicated in the import licence by the licensing authorities).
- (c) Progressive Sterling value of the orders already placed for which L/As have been obtained (A Statement of LA nos. & Sterling amount to be enclosed).
- (d) Sterling value of the orders placed for which authorisation is required specifiying the name and address of the UK supplier/suppliers and the amount/s of authorisation required separately against each supplier (copy of orders placed and UK suppliers acceptance thereof to be attached).
- (e) Nameof UK Correspondent Bank on whom the Letter of Credit is to be established.
- (f) Name of the Indian Bank which has furnished the bank Guarantee and which will open the Letter of Credit.

The Bank Guarantee furnished by (Name of Bank) and which has been duly adjudicated by the Collector in accordance with the provisions of section 31 of the Stamp Act, 1899, is attached.

Yours faithfully, (Signature of Licensee and full address).

## ANNEXURE IV

Τō

The President of India
Through Secretary to the Govt. of India
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs
New Delhi.

Sir.

In consideration of the President of India hereinafter referred to as 'the Government' having agree to arrange for payment in foreign currency of the price of goods to be imported by

FORM OF BANK GUARANTEP.

*(i)	indiv	/idu	ıl/partne	FS.		
(ii) ————	wo	rkin	under	the	ла	mę.
(iii)and	style	of	M/s.—			<del></del> .
			(nam	e(s)	&	address(s)

\*Messrs——a company having its registered office at——in the state of——hereinafter referred to as the importers' under Import Licence No.—dt.—granted for—Rupees, we,—hereby guarantee that we shall arrange deposit to the credit of the Government in the Reserve Bank of India, New Delhi/State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi or by means of Demand Draft Drawn on and in favour of State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi (for credit to the Central Government Account) to be forwarded to the said Tis Hazari Branch—

- (i) Within seven days of the receipt of advice of payment with shipping documents, from the UK Banks, of rupee equivalent of the involced price representing the sterling disbursements made by the UK Banks, under the letter of credit authorisation issued by Ministry of Finance, at the composite rate of exchange prescribed for this purpose by the C.C.I&E, vide Public Notice No. 15-ITC(PN)/72 dated 28-1-1972 read with Public Notice No. 108-ITC(PN)/76 dated 21 July, 1972 and No. 8-ITC(PN)/76 dated 21 July, 1972 and No. 8-ITC(PN)/76 dated the 17th January 1976 or as notified from time to time through subsequent Public Notice or by the Reserve Bank of India through Exchange Control Circulars to the Authorised Dealers in foreign exchange, along with interest thereon at 9 per cent per annum for the first 30 days and at 15 per cent for the period in excess of 30 days from the date of payment to UK suppliers to the date of deposit of rupee equivalent and UK bank charges (both dates inclusive), as notified in Public Notice No. 46-ITC(PN)/76 dated 16-6-1976.
- (ii) Within seven days of the demand by the Government of such additional amount as may be demanded by the Government as being due on account of service charges.
- 2. We undertake to pay to the Government on demand and without demur such sum not exceeding rupees (plus interest and service charges as aforesaid) as may be demanded by the Government in the event of the importers failing or neglecting to make any of the above mentioned such payments and the decision of the Government as to such failure or neglect on the part of Importers and as to the amount payable to the Government by us hereunder shall be final and binding on us.
- 3. We—agree and undertake not to release shipping documents to the Importers until after the rupee equivalent as foresaid and the other dues, if any, as demanded by Government are deposited to the credit of the Government.
- 4. We,——agree and undertake not to revoke this Guarantee during its currency except with the previous consent of the Government in writing.

- 5. The Guarantee herein contained shall not be affected by any change in the constitution of the Importers or of our Bank.
- 6. The Government shall have the fullest liberty without affecting this guarantee to vary any of the terms of the Import Licence detailed above or to extend the time for payment by the Importers from time to time or to postpone for any time and from time to time any of the powers exercise by the Government of the liberty with reference to the amount of aforesaid or any reason of any such variation or extension of time being given to the Importers of any forbearance, act or omission on the part of the Government of any indulgence by the Government to the importer or by any of the matters or things whatsoever which under the law relating to sureties shall but for this provision have the effect of so releasing us

Yours faithfully, Signature of the Authorised

ANNEXURE V

Officer of the Bank and Bank's full address.

Place
Date———
(The Bank Guarantee is to be executed on a non-judicial stamp paper, the value of the stamp being adjudicated by the collector in accordance with the provisions of Section 51 of the Indian Stamp Act, 1899)—
*Strike out which is not applicable.
**This date shall be arrived at by adding one month to the date by which all payments are expected to be finalised.

## UNITED KINGDOM/INDIA MIXED PROJECT GRANT

## PAYMENT CERTIFICATE

I hereby certify that

(i)	The payments referred to in the invoices listed below, which or copies of which accompany this payment certificate have been made or fail due and are due to be made in respect of Contract No.  date
	(Purchaser) and are in accordance with the particulars of this contract notified in the contract certificate signed on behalf of the said contractor on

Contractor's Invoice No.	Date	Amount	Short description of goods, works and/or
INVOICE INC.			services.

(ii) The amounts specified in paragraph 1, do not include any additional foreign content to that declared in paragraphs 5, 6, or 7 of the contract certificate.

THE CALL	TIE OF HIDEX;	EATRAURDINART	_	SEC. 1)
(iii) I have the authority to sign this certificathe Contractor named below.  Signed  Position held	te on behalf of	(2) Our obligations under have been duly dis III. We request that the bank and returned to us for cancellar	charged.  guarantee may please tion.	be released
For and on behalf of Name and Address of Contra	ctor	Author	Yours faith rised Agent for and or of the Bank	
Thete		*Whichever is applicable.		
Nors: For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isle of Man.  ANNEXURE VI				KURE VII
		FORM OF UTILISATION REPORT IN RESPECT OF U.K./INDIA MIXED PROJECT GRANT 1978		
Form of Application for release of Bank	Guarantes.	Utilisation report for the period		
To The Controller of Aid Accounts and Audit, Ministry of Finance,			1st January to 31st	
Department of Economic Affairs, UCO Bank Building, Parliament Street, (Sansad Marg). New Delhi.		The portion not applicable be rendered and availability at of the month following the qu (to be furnished separate	the end of the quarter uarter.	by the 15th
Sir,		1. Name of the Importing Fig.	tm	
We are furnishing below detailed information		2. Particulars of U.K. Grant		
deposit made by us in discharge of our obligation Guarantee No	or an amount of e same may be	3. No. & Date of the Import Licence.	No. & Value in Date £ Contract	No. & date L/A issued by
1. The name and full address of the import whose behalf the bank guarantee was furnished.  2. The import Licence No, date, value and be of the commodities allowed for import thereur.  3. Particulars of the authorisation(s) for open commodities.	d. rief description ader.		& the name of supplier.	CAA or of trans- mission to CAO for ap- proval of
Credit obtained from the Ministry of Finance.	milk Fetters Or			ODA
(a) Letter No. & Date. (b) Amount of authorisation. (c) U.K. Grant No.		4. Value of the Import Licence (Both in rupees & Sterling)		
<ul> <li>4. Particulars of Imports and rupee deposits given separately for each Letter of Credit Authoral (a) Particulars of Letters of Credit opened value and the supplier's name).</li> <li>(b) Invoice No. and date relative to each Letters of Credit opened value and the supplier's name).</li> </ul>	orisation). d (No., date,	<ol> <li>Value of the complete contracting documents forwarded so far to the Ministry of Finance (Please give details of Contract Nos. &amp; value issued by</li> </ol>	(i) (ii) (iii)	
<ul><li>(c) Amount of invoice (net in sterling).</li><li>(d) Amount of rupee deposit.</li></ul>		Controller of Aid Accounts).	Total	
(e) Relative challan No. & date and the nam Bank.	e of Treasury	6. Payments made to the U.K. Suppliers Up-to-	Name of Total amoun Suppliers Paid in steri	
(f) If by demand draft, No., & date of the and the No. and date of the Letter with w was sent to the State Bank of India, Delh	vhich the draft	date). 7. Payments yet to be made in respect of the contracts	(i) (ii)	
5. Amount utilised and balance unutilised (ste Letter of Credit Authorisation.		already approved. The years & the quarters in	(it)	
II. We certify that:		which the payments are	Total	
(1) *That balance amount of £		likely to be made may be indicated.		
the authorisation(s) given by the Minist has not been utilised/will not be utilised or		<ol> <li>Value of further orders intended to be placed on U.K. Suppliers.</li> </ol>	-do-	
No letter of credit was opened under the au	THIOI ISBUUII(S)	9 Surrenders if any		

Signature of the

authorised officer of the Importing Firm.

or

letter(s) expired unutilised and

The letter of credit was opened against the authorisation